

كليات المجتمع للتنمية الدولية – إنك
(كوميونتي كوليجز فور انترناشيونال ديفيلوبمنت – إنك)

٢ هونيو ٢٠١١

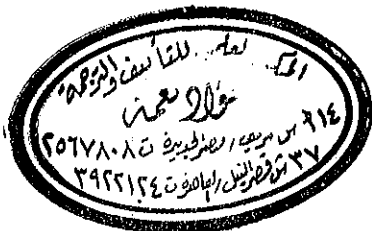
برنامج مبادرة كلية المجتمع
سياسات واجراءات المشاركة
٢٠١٢-٢٠١١

"الشروط والأوضاع" التي وقعت عليها على حدة تقدم معلومات مهمة عن مشاركتكم في برنامج مبادرة كلية المجتمع. وتخضعون لتلك الشروط والأوضاع طوال مدة تأشيرة الرعاية (J-1) الخاصة ببرنامجكم بالتعريف الوارد في استمارتكم المبدئية (DS-2019)، واي استمارات (DS-2019) لاحقة. ونرجو قراءة المعلومات التالية بعناية شديدة. من المهم الاستيعاب التام للمعلومات الواردة في هذه الوثيقة. توقيعكم على وثيقة شروط وأوضاع المنحة يعنى أيضا أنكم توافقون على السياسات والإجراءات التالية: إن الوضع "فيزا جيه-١" (J-1 visa status) يتطلب منك المشاركة لكل الوقت في كافة أنشطة البرنامج المبينة فيما يلي:

السياسات الصحية/الطبية

يُشترطُ الخلو من الأمراض الوبائية للمشاركة في برنامج مبادرة كلية المجتمع. وسوف تقوم السفارة الأمريكية أو هيئة فولبرايت بتزويد المشارك باستمارة (نموذج) التاريخ الطبي والفحص الطبي. ويجب على المشارك مع طبيب مرخص في بلد موطن المشارك استيفاء الاستمارة والتوقيع عليها، وعلى المشارك إعادة الاستمارة بعد ذلك الى السفارة الأمريكية أو الى هيئة فولبرايت في الوقت المناسب. ويجب ان يكون لدى المشارك سجل بكافة التحصينات، مدرجة في الصفحة (٤) من استمارة التاريخ الطبي والفحص الطبي. وتوصى كليات المجتمع للتنمية الدولية (CCID) أيضا بأن يقوم المشارك بتسجيل كافة التحصينات والتطعيمات على شهادة التطعيمات الصحية الدولية لمنظمة الصحة العالمية، ويحضرها معه. وقد يحتاج طلبة دراسات المجالات الصحية مزيداً من التطعيمات والمسح الصحى. بطاقات تحقيق الشخصية، وكتيب برنامج تغطية (ASPE) "برنامج الحوادث والمرض الخاص بحالات التبادل ("ASPE" Accident and Sickness Program for Exchanges) المقدم من وزارة خارجية الولايات المتحدة. ويسرى أثر هذه التغطية من ابتداء السفر المباشر إلى الولايات المتحدة وأثناء المشاركة في أنشطة برنامج "مبادرة كلية المجتمع" (CCI).

٢ هونيو ٢٠١١



لر حواء سنان

وسياسات التغطية الأساسية هي:

- الحالات الموجودة من قبل: المصاريف المتعلقة بالرعاية الطبية بشأن حالات موجودة من قبل ابتداء برنامج "مبادرة كلية المجتمع" (CCI)، تكون مسئولية المشارك.
- العيون: المصاريف المتعلقة بالنظارات والعدسات اللاصقة والكشف، غير مشمولة بالتغطية.
- الأسنان: تنصح المشاركين بفحص اسنانهم واستكمال علاجها قبل المجئ الى الولايات المتحدة. لأن تغطية حالات الأسنان مقصورة على اصابات الحوادث.
- المسئولية: من مسئولية المشارك، بالتعاون مع منسق المشروع، التحقق من أى التكاليف هو المشمول أو غير المشمول بالتغطية.

سياسات وإجراءات السفر

- 1- بعد استلام كليات المجتمع للتنمية الدولية (CCID) لاستمارة التاريخ الطبي والفحص الطبي الخاصة بالمشارك، تقوم (CCID) بإرسال شهادة الصلاحية "لوضع زائر تبادل" (DS-2019) الى سفارة الولايات المتحدة أو الى هيئة فولبرايت فى بلد المشارك. وسوف تقوم سفارة الولايات المتحدة أو هيئة فولبرايت بتزويد المشارك بالتعليمات بشأن الحصول على تأشيرة (J-1). والمشارك مسئول عن الحصول على جواز السفر. ويتوقف القبول النهائى فى برنامج مبادرة كلية المجتمع (CCI) على قدرة المشارك على الحصول على تلك الوثائق قبل انتهاء الموعد المعلن من جانب (CCID).
- 2- يتسلم كل مشارك تذكرة سفر دولية (ذهاباً وإياباً)، من بلد وطنه. ويتعين على المشاركين استخدام التذاكر التى يوفرها لهم برنامج (CCI)
- 3- سفر الطوارئ باستخدام أموال البرنامج يتطلب موافقة (CCID)، ووزارة الخارجية الأمريكية، وهيئة فولبرايت أو السفارة الأمريكية. وتعريف "سفر الطوارئ" هو: السفر بسبب وفاة أحد الأقارب الوارد بيانهم بعد، أو إصابته بمرض يهدد الحياة، وهم: الأب أو الأم أو أخت أو أخ أو الزوجة/الزوج، أو احد الأبناء. وأى استثناء من هذا التقييد يتم النظر فيه على اساس فردى.
- 4- لا بأس من سفر المشاركين داخل الولايات المتحدة حين لا يتداخل ذلك السفر مع أنشطة برنامج المبادرة (CCI)، ولكن مطلوب منهم الحصول على إذن من الكلية المضيفة قبل اتخاذ ترتيبات السفر.
- 5- المتوقع من المشاركين البقاء فى الولايات المتحدة طوال مدة البرنامج بالكامل، ماعدا فى حالات الطوارئ. أما فى غير حالات الطوارئ فإن السفر الدولى خارج الولايات المتحدة يتطلب إذنًا كتابيا من (CCID). ولا يُمنح الإذن إلا فى حالات استثنائية



للمشاركة

- ١- التغطية الصحية تحت برنامج التأمين (ASPE) لا تغطي السفر الى بلاد ثالثة.
- ب- السفر الى بلاد ثالثة يؤدي إلى احتمال عدم السماح للمشاركة بعودة دخول الولايات المتحدة.
- ٦- مطلوب من المشاركين - عند انتهاء البرنامج - العودة الى بلادهم التزاماً بمسئوليات تأشيرة (J-1)

السلوك أثناء البرنامج

باعتبارهم طلبة مقيدون في إحدى كليات الولايات المتحدة، يتعين على المشاركين اتباع قواعد وقوانين سلوك الكلية المضيفة. هناك أيضا - بصفقتك مشاركاً في البرنامج - قواعد برنامج مبادرة كلية المجتمع، الموضحة لك من خلال هذه الوثيقة. وفيما يلي أمثلة للسلوك الذي تعتبره (CCID) غير لائق، وقد يؤدي إلى إلغاء المنحة الدراسية.

- ١- الوقوع تحت تأثير، أو تعاطي، أو بيع، أو حيازة، أو توزيع: أى عقاقير غير مشروعة، فى مقر عائلة مضيفة/ناصحة، أو فى قاعة سكنية فى حرم جامعى، أو مسكن مُستأجر، أو ممتلكات الكلية، أو كجزء من أنشطة مبادرة كلية المجتمع (CCI).
- ٢- عدم المثول أمام أخذ موظفى الكلية و/أو "كليات المجتمع للتنمية الدولية (CCID)" إذا طلب منك ذلك.
- ٣- عدم اتباع تعليمات ممثلى كليات المجتمع للتنمية الدولية، بما فى ذلك الإداريين، والموظفين والأفراد المرتبطين بعقود، والمستخدمين.
- ٤- السلوك بغير احترام نحو شخص لأى سبب، بما فى ذلك ما يكون على أساس النوع (gender)، التوجه الجنسى، الجنس (race)، الديانة، الموطن الأصلي، السن، الوضع العسكرى (military status)، و/أو العجز.
- ٥- إزعاج سلام برنامج كليات المجتمع للتنمية الدولية (CCID) أو الكلية، بالعراك أو المجادلة أو إحداث ضجة مفرطة، أو الاشتراك فى سلوك منقر أو مُشين
- ٦- عدم رد أمتعة أو سداد ديون لأسرة مضيفة/ناصحة، أو للكلية، أو لكليات المجتمع للتنمية الدولية (CCID).
- ٧- الإدلاء ببيانات علنية (تصريحات) زائفة أو مضللة، أو تشويه حقائق عن أفراد الكلية أو موظفى الاتحاد (consortium staff)، أو طلبة مبادرة كلية المجتمع الآخرين. والبيانات العلنية تشمل "الإيميلات" لأكثر من شخص واحد، أو الإدراج على تبادل الاتصال بالفيس بوك، والتويتتر، وغيرها من المنتديات والشبكات الاجتماعية
(Exchanging Connect, Facebook, Twitter, and other social networking forums)



سياسات عامة

١- التقدم الأكاديمي: مطلوب من المشاركين حضور الحصص الدراسية، وإتمام التكاليفات والامتحانات، والحفاظ على تقدم مرضى عنه، أثناء دروسهم الأكاديمية.

(أ) يجب على الطلبة الاضطلاع بأعباء منهج وقت كامل كما تقرره الكلية المضيفة وكليات المجتمع للتنمية الدولية (CCID)، وتحقيق متوسط نقاط للدرجة (GPA): ٢.٠٠
(ب) الاخفاق فى منهج أو أكثر قد ينتج عنه وضع المشارك تحت الاختبار الأكاديمي من جانب الكلية.
(ج) الاخفاق فى تحسين الأداء قد ينتج عنه إلغاء المنحة.

(د) حضور الدرس واجب. أى طالب يعتاد على عدم حضور الدروس يتعرض للفصل من البرنامج

٢- فصول اللغة الانجليزية: تنمية الطلاقة فى الانجليزية كتابة ونطقاً يمثل عنصراً أساسياً فى برنامج مبادرة كلية المجتمع (CCI).

(أ) المشاركة الذين تقل مهاراتهم فى اللغة الانجليزية عن المستوى الذى تتطلبه الكلية المضيفة (وهو بصفة عامة : ٥٠٠ على أساس امتحان توفيل التحريرى، أو ما يعادله) سوف يُطلب منه حضور دروس مكثفة فى اللغة الانجليزية

(ب) قد تكون دروس الانجليزية قبل، أو متوازية مع، أو بديلة عن البرنامج الأكاديمي، وربما طوال السنة؛ وذلك بحسب ما تتطلبه الكلية المضيفة.

٣- برنامج تنمية القيادة الشاملة (GLD): مطلوب من المشاركين الحضور والمشاركة الفعالة فى كافة عناصر برنامج تنمية القيادة الشاملة، بما فى ذلك:

(أ) الأنشطة الثقافية:

(ب) دراسة الولايات المتحدة وسلسلة عملياتها الديمقراطية.

(ج) تنمية مهارات القيادة

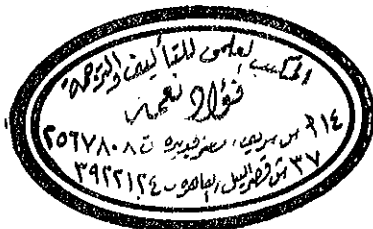
(د) فهم التطوعية (Volunteerism)

(هـ) تطبيق نتائج التعلم من خلال خدمة الحرم الجامعي وخدمة المجتمع.

أى طالب يعتاد على عدم حضور أنشطة برنامج تنمية القيادة الشاملة يتعرض للفصل من البرنامج.

٤- اجتماعات اسبوعية ترابطية (Weekly Cohort Meetings): تنظم الكليات اجتماعات اسبوعية بجدول زمنى، لأغراض مختلفة. ومطلوب من المشاركين حضور هذه الاجتماعات الترابطية الأسبوعية والمشاركة فيها.

(أ) أى طالب يعتاد على عدم حضور الاجتماعات الأسبوعية يتعرض للفصل من البرنامج.



لهذا

٥- الإسكان: مطلوب من المشاركين العيش في السكن المهيأ من جانب الكلية، والمتوقع منهم اتباع القواعد الخاصة بمساحة المعيشة المخصصة. وأمثلة الإسكان تشمل: مساكن طلبة (غرف للنوم - (dormitory rooms)، شقق سكنية، أو غرفة نوم في منزل عائلة مضييفة.
(أ) القواعد إمّا:

(١) أن يتم الاتفاق عليه من جانب كافة شاغلي الوحدة الإسكانية، وتوافق عليه الكلية المضيفة؛
(٢) أو يتم اعتماد القواعد من جانب الكلية.

(ب) ليس مسموحاً لأشخاص آخرين بالعيش في الإسكان الذي توفره الكلية المضيفة.

(ج) يتشارك المشاركون في المساحات المشتركة (common space)، وربما يشتركون في غرفة نوم واحدة ويشتركون في حمام واحد.

(د) يشتمل الإسكان على وسائل الراحة التي يمكن لطالب كلية مجتمع أمريكية ان يتوقع الحصول عليها.

٦- الحمل

(أ) يتعين على المشاركات إبلاغ كليات المجتمع للتنمية الدولية (CCID) خلال اسبوعين من الوصول الى الولايات المتحدة إذا كان الحمل قد حدث قبل مغادرة بلد الموطن.

(ب) يتعين على المشاركات إبلاغ (CCID) خلال أسبوعين من التأكد من الحمل أثناء برنامج مبادرة (CCI).

(ج) تُطبق هذه السياسات على السيدات والرجال

(د) سوف تعمل (CCID) مع الطالبات الحوامل لتقرير ما إذا كانت الطالبة يمكنها الوفاء بكافة متطلبات البرنامج مع متابعة المسؤوليات الأسرية.

[١] الانتقال (transportation): يتم توفير الانتقال عن طريق النقل العام المُجدول المواعيد، وذلك

بالنسبة للتنقل (travel) بين إسكان البرنامج والكلية و في أداء (المشاوير) الشخصية المعتادة.

١- قيادة السيارة: قوانين الولاية متشددة جداً بالنسبة للحصول على رخصة قيادة سيارة وتأمين سيارة. ويجب على المشاركين التأكد من التزامهم بقوانين الولاية إذا اختاروا الحصول على رخصة قيادة أمريكية، أو تشغيل مركبة ذات محرك (motor vehicle).

• ننصح المشاركين بعدم تشغيل سيارة، لأن تكلفة شراء ووقود وصيانة السيارة باهظة.

• ينبغي على المشارك في كافة الأوقات عدم تشغيل سيارة تخص أسرة مضييفة/ ناصحة، أو موظف بالكلية، أو ممثل (CCID).



لدينا

٧- **الضرائب:** تخضع بدلات المشاركين لاستقطاع ضرائب الدخل بالولايات المتحدة.
(أ) سوف يُطلب من المشاركين الإذن بالسماح لكليات المجتمع للتنمية الدولية (CCID) بأن تساعد في هذا الشأن بخدمات خبير ضرائب مؤهل.

٨- **الإخطارات (التبليغات):** في سبيل الالتزام بقواعد "نظام معلومات الطالب وزائر التبادل" فإنه مطلوب من المشاركين إخطار البرنامج و/أو هيئة الكلية (college staff) بأى تغييرات تطرأ على حالتهم الزوجية، أو فى بيانات الإيميل أو التليفون أو أى بيانات اتصال أخرى - خلال ٤٨ ساعة من التغيير.

٩- **المسئولية المالية:** المشاركون مسئولون عن سداد كافة فواتيرهم الشخصية، بما فى ذلك التليفون، والبطاقات الائتمانية، والخدمات الداخلية، وفواتير العلاج الطبى غير المشمول بتغطية التأمين الصحى (ASPE)..... الخ، قبل مغادرة الولايات المتحدة.

(أ) الفواتير غير المسددة سوف يتم تقديمها إلى المشارك فى بلد موطنه.

(ب) إذا ظلت الفواتير بدون سداد، لن يستفيد المشارك من أنشطة الخريجين السابقين

[٢] **تمويلات الشئون الأكاديمية:** تقدم (CCID) الدعم المالى التالى:

(أ) الإشراف والرسوم: يتم السداد مباشرة الى الكلية المضيفة نيابة عن كل مشارك، لتمويل برنامج "وقت كامل" فى مجال الدراسة الموافق عليه.

(ب) الكتب والمواد التعليمية: التى يتطلبها البرنامج، تُسدد مباشرة الى الكلية المضيفة نيابة عن كل مشارك. البديل (Allowance) لا يشمل الحواسب الآلية: ديسكوب، لابتوب، أو نوت بوك؛ أو أى أدوات حساب أو اتصال اليكترونية أخرى.

١٠- **اشتراط إقامة سنتين فى بلد الموطن:** بموجب قانون الولايات المتحدة ومتطلبات تأشيرة (J-1 Visa)؛ مطلوب من المشاركين بعد انتهاء برنامجهم أن يعيشوا فى بلد الموطن لمدة عامين قبل إمكان طلب تأشيرة عمل أو إقامة فى الولايات المتحدة.

(أ) أى تغيير فى الحالة الزوجية لا يؤثر فى هذا الاشتراط.

(ب) قد تختلف مدة البرنامج عن التاريخ المطبوع على استمارة (DS2019)

١١- **دواعى الإلغاء (إلغاء المنحة):** الإخفاق فى الالتزام بالتطلبات المحددة وشروط وأوضاع و/أو وثيقة السياسات والإجراءات هذه، قد يؤدى إلى اتخاذ إجراءات تأديبية و/أو إلغاء المنحة الدراسية.



للمزيد من التفاصيل

(أ) قد توصى (CCID) بالفصل من البرنامج للسلوك الذي تعتبره (CCID) والكلية المضيفة ووزارة الخارجية الأمريكية والسفارة الأمريكية أو هيئة فولبرايت، سلوكاً ضاراً بالمشارك أو بالبرنامج.

(ب) السلطة النهائية لإنهاء مشاركة المشارك في البرنامج، تمارسها وزارة الخارجية.

(ج) إذا تم إنهاء المنحة الدراسية لأحد المشاركين، سوف يتم تزويده بتذكرة سفر للعودة إلى بلد موطنه بأسرع ما يمكن عملياً.

١٢- ما يتبقى من المنحة الدراسية: ما لم يتم النص على غير ذلك من جانب (CCID) فإنه عند إنهاء منحة دراسية، يتوقف صرف أى بدلات أو مزايا، ما عدا ما يتعلق بالسفر للعودة إلى بلد الموطن والمزايا الطبية التي قد يتم الترخيص بها في ظل تغطية التأمين الصحي (ASPE).

(أ) ما لم تتم الموافقة على غير ذلك من جانب (CCID) والوزارة، لن تتم الاستجابة لأى طلب للمزيد من البدلات أو المزايا.

(ب) قد تقوم كليات المجتمع للتنمية الدولية (CCID) بحساب أثر الإنهاء على أى بدلات أو مزايا تكون قد تم صرفها مقدماً. والمشاركون مسئولون عن إعادة أى جانب من المبالغ التي سبق صرفها مقدماً.

٢ يونيو ٢٠١١

